

**CANADA**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**VILLE DE WATERVILLE**

À une séance régulière du conseil de la Ville de Waterville tenue le 2 novembre 2020, à 19h00, en la salle municipale de l'hôtel de ville et par voie de visioconférence, sous la présidence de Madame Nathalie Dupuis, mairesse.

Sont présents : Physiquement :

Nathalie Dupuis, mairesse

Nathalie Isabelle, directrice générale et secrétaire-trésorière.

Sont présents : Par visioconférence :

Philippe-David Blanchette, conseiller au siège no. 1

Gaétan Lafond, conseiller au siège no. 2

Karl Hunting, conseiller au siège no 3

Gordon Barnett, conseiller au siège no. 4

Véronique Blais, conseillère au siège no. 5

Carole Chassé, conseillère au siège no. 6

**OUVERTURE DE LA SESSION**

Le quorum étant constaté conformément à la loi, la session est ouverte à 19h06 par la mairesse, Madame Nathalie Dupuis.

**ORDRE DU JOUR**

- 1.0 Adoption de l'ordre du jour.
- 2.0 Adoption du procès-verbal de la séance du 5 octobre 2020
- 3.0 Adoption du procès-verbal du 21 octobre 2020
- 4.0 Adoption des comptes payés d'octobre 2020
- 5.0 Dépôt du rapport sur la délégation de dépenses pour septembre 2020
- 6.0 Dépôt des états comparatifs.
- 7.0 Période de questions
  
- 8.0 Règlements :
  - 8.1 Avis de motion et présentation du projet de règlement déléguant le pouvoir d'autoriser des dépenses et décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires pour l'exercice financier 2021
  
- 9.0 Résolutions :
  - 9.1 Nomination du maire suppléant 2021
  - 9.2 Contrat de services juridiques année 2021
  - 9.3 Convention collective cols blancs 2019-2023 – Lettre d'entente Création d'un poste de technicien en urbanisme, en environnement et à la voirie
  - 9.4 Convention collective cols bleus 2019-2023 – Lettre d'entente #7
  - 9.5 Embauche au poste de technicien en urbanisme, en environnement et à la voirie
  - 9.6 Maison des jeunes – Demande d'aide financière pour des projets
  - 9.7 Demande d'aide financière formation des pompiers
  - 9.8 Octroi contrat d'élargissement du chemin Martin
  - 9.9 Mandat de réalisation de surveillance et de contrôle de matériaux – Travaux d'élargissement du chemin Martin



- 9.10 Vente Camion citerne Ford N800 1982
  - 9.11 Sentier pédestre – Clôture sur lot 4 453 506
  - 9.12 Traverse piétonnière rue Gosselin – Panneau de signalisation lumineux
  - 9.13 Entente intermunicipale pour le service d’inspection 2020 – Résiliation
  - 9.14 Embauche d’un journalier en voirie – selon lettre d’entente #7
- 10.0 Varia
    - 10.1 Motion de Félicitations Comité Environnement
    - 10.2 Motion de Félicitations Fête de l’Halloween du Comité tourisme et culture
  - 11.0 Questions des contribuables
  - 12.0 Levée de l’assemblée

4690-2020-11-02

### **ADOPTION DE L’ORDRE DU JOUR**

**CONSIDÉRANT QU’**en vertu de la Loi sur les Cités et villes (L.R.Q., c.C-19), le conseil doit adopter un ordre du jour et, en conséquence, il prend en compte un tel ordre pour la présente session;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres ont reçu, à même leur convocation, un projet d’ordre du jour de la présente session du conseil municipal de la Ville de Waterville.

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting  
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond  
Et résolu à l’unanimité

**QUE** le conseil accepte que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux puissent y participer par visioconférence ;

**QUE** le conseil accepte que la présente séance soit enregistrée;

**D’adopter l’ordre du jour déposé avec l’ajouts suivant;**

- 9.15 Appel d’offre d’un camion 10 roues avec équipement de déneigement neuf.

4691-2020-11-02

### **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE L’ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU 5 OCTOBRE 2020**

**CONSIDÉRANT** l’article 148.1 du Code municipal du Québec (L.R.Q., c.c- 27.1), à l’égard de l’ordre du jour du conseil municipal de la Ville de Waterville;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres ont reçu, à même leur convocation, une copie du procès-verbal de la session ordinaire du 8 septembre 2020 au moins vingt-quatre heures avant la tenue de la présente séance, la secrétaire-trésorière est dispensée d’en faire la lecture.



Il est proposé par la conseillère Véronique Blais  
Appuyé par le conseiller Gordon Barnett  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 5 octobre soit adopté.

4692-2020-11-02

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE EXTRAORDINAIRE DU 21 OCTOBRE 2020**

**CONSIDÉRANT** l'article 148.1 du Code municipal du Québec (L.R.Q., c.c- 27.1), à l'égard de l'ordre du jour du conseil municipal de la Ville de Waterville;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres ont reçu, à même leur convocation, une copie du procès-verbal de la session extraordinaire du 21 octobre 2020 au moins vingt-quatre heures avant la tenue de la présente séance, la secrétaire-trésorière est dispensée d'en faire la lecture.

Il est proposé par la conseillère Carole Chassé  
Appuyé par le conseiller Gordon Barnett  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** le procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 21 octobre soit adopté.

4693-2020-11-02

**ADOPTION DES COMPTES PAYÉS POUR LA PÉRIODE DU 1<sup>er</sup> AU 31 OCTOBRE 2020**

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting  
Appuyé par le conseiller Philippe-David Blanchette  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** les comptes payés et à payer du 1<sup>er</sup> au 31 octobre 2020 soient adoptés :  
Les activités courantes du 1<sup>er</sup> au 31 octobre 2020 : 163,879.56\$  
Les salaires du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 2020 : 25,058.43\$

La secrétaire-trésorière certifie par les présentes qu'il y a des crédits disponibles pour les dépenses encourues par le biais du certificat no.298.

**DÉPÔT DU RAPPORT SUR LA DÉLÉGATION DE DÉPENSES POUR LE MOIS DE SEPTEMBRE 2020**

La secrétaire trésorière dépose le rapport de délégation de dépenses pour le mois de septembre 2020

**DÉPÔT DES ÉTATS COMPARATIFS.**

La secrétaire trésorière dépose le rapport de la gestion contractuelle.



## PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucun contribuable présent, assemblée à huis clos suite au décret du COVID19

4694-2020-11-02

### AVIS DE MOTION ET PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT DÉLÉGUANT LE POUVOIR D'AUTORISER DES DÉPENSES ET DÉCRÉTANT LES RÈGLES DE CONTRÔLE ET DE SUIVI BUDGÉTAIRES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2021

Gaétan Lafond, conseiller, donne avis de motion de la présentation d'un règlement visant l'adoption d'un règlement déléguant le pouvoir d'autoriser des dépenses et décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires pour l'exercice financier 2021.

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, une copie du projet de règlement est déposée et remise aux membres du conseil présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent avis de motion.

4695-2020-11-02

### NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT POUR 2021

Il est proposé par la conseillère Véronique Blais  
Appuyé par le conseiller Philippe-David Blanchette  
Et résolu à l'unanimité

De nommer le maire suppléant selon le tableau suivant pour l'année 2021 :

Nom de l'élu	Période
Gaétan Lafond	Janvier à mars 2021
Karl Hunting	Avril à juin 2021
Gordon Barnett	Juillet à septembre 2021
Véronique Blais	Octobre 2021

4696-2020-11-02

### CONTRAT DE SERVICES JURIDIQUES ANNÉE 2021

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville doit se prévaloir de services d'assistance juridique ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville possède une offre de service fixant les conditions pour se prévaloir de services d'assistance juridique;

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting  
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond  
Et résolu à l'unanimité



D'autoriser la mairesse et la direction générale ou tout autre représentant mandaté par la direction générale à recourir aux services du cabinet Cain Lamarre, conseillers juridiques Inc., au besoin pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2021.

4697-2020-11-02

**CONVENTION COLLECTIVE DES COLS BLANCS 2019-2023 – LETTRE D'ENTENTE  
CRÉATION D'UN POSTE DE TECHNICIEN EN URBANISME, EN ENVIRONNEMENT  
ET À LA VOIRIE**

**CONSIDÉRANT QUE** les parties ont signé une convention collective le 21 mai 2019;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil désire créer un nouveau poste de technicien en urbanisme, en environnement et à la voirie;

**CONSIDÉRANT QU'**une entente négociée entre la Ville de Waterville et le syndicat représentant les employés d'administration est mise en place;

Il est proposé par la conseillère Véronique Blais  
Appuyé par la conseillère Carole Chassé  
Et résolu à l'unanimité

D'accepter l'entente négociée de bonne foi entre les parties;

D'autoriser la mairesse et la direction générale à signer tous les documents relatifs à cette entente.

4698-2020-11-02

**CONVENTION COLLECTIVE DES COLS BLEUS 2019-2023 – LETTRE D'ENTENTE # 7**

**CONSIDÉRANT QUE** les besoins de la Ville nécessitent de créer un nouveau poste à temps plein (35 heures par semaine) ;

**CONSIDÉRANT QU'**une entente négociée entre la Ville de Waterville et le syndicat représentant les employés de voirie est mise en place;

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting  
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond  
Et résolu à l'unanimité

**DE** créer une disposition pour un nouveau poste à temps plein (35 heures par semaine) dans la convention collective régissant les conditions de travail des employés de voirie de la Ville de Waterville ;

D'accepter l'entente négociée de bonne foi entre les parties;

D'autoriser la mairesse et la direction générale à signer tous les documents relatifs à cette entente.



**EMBAUCHE AU POSTE DE TECHNICIEN EN URBANISME, EN ENVIRONNEMENT ET À LA VOIRIE**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville a besoin de combler le poste de technicien en urbanisme, en environnement et à la voirie tel que décrit dans la lettre d'entente de la convention collective cols blancs;

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting  
Appuyé par le conseiller Gaéтан Lafond  
Et résolu à l'unanimité

D'embaucher M. Justin Doyle au poste de technicien en urbanisme, en environnement et à la voirie au plus tard le 4 janvier 2021. Ces dates peuvent légèrement varier selon les besoins. Les conditions sont selon la lettre d'entente créant le poste de la convention collective en vigueur.

**MAISON DES JEUNES – DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR DES PROJETS**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville a prévu à son budget pour la Maison des jeunes de Waterville un montant de 1 000\$ supplémentaire sur présentation d'un projet ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Maison des jeunes a présenté deux projets, soit les projets Plus Grand que nature et Cuisine ;

Il est proposé par la conseillère Carole Chassé  
Appuyé par le conseiller Gaéтан Lafond  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** la Ville de Waterville accepte de remettre à la Maison des jeunes, un montant supplémentaire d'aide financière de 1000\$ pour les projets présentés.

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA FORMATION DES POMPIERS**

**CONSIDÉRANT QUE** le Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal prévoit les exigences de formation pour les pompiers des services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale;

**CONSIDÉRANT QUE** ce règlement s'inscrit dans une volonté de garantir aux municipalités la formation d'équipes de pompiers possédant les compétences et les habiletés nécessaires pour intervenir efficacement en situation d'urgence;

**CONSIDÉRANT QU'**en décembre 2014, le gouvernement du Québec a établi le Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel et qu'il a été reconduit en 2020;



**CONSIDÉRANT QUE** ce Programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence;

**CONSIDÉRANT QUE** ce Programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville désire bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville prévoit la formation de 3 pompiers pour le programme Pompier I au cours de l'année 2020-2021 pour répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire;

**CONSIDÉRANT QUE** la ville doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC de Coaticook en conformité avec l'article 6 du Programme;

Il est proposé par le conseiller Gaétan Lafond  
Appuyé par la conseillère Véronique Blais  
Et résolu à l'unanimité

**De** présenter une demande d'aide financière pour l'année 2020-2021 pour la formation de ces pompiers dans le cadre du Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel au ministère de la Sécurité publique et de transmettre cette demande à la MRC de Coaticook.

4702-2020-11-02

### **OCTROIT CONTRAT D'ÉLARGISSEMENT DU CHEMIN MARTIN**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville doit procéder aux travaux d'élargissement du chemin Martin avant la neige ;

**CONSIDÉRANT QU'**après adoption du règlement 607 sur la gestion contractuelle, la Ville peut octroyer un contrat de gré à gré pour un montant inférieur à 100 000 \$ (ou tout autre seuil maximal établi par le législateur);

**CONSIDÉRANT QUE** l'entreprise Excavation M. Toulouse Inc. a soumis une offre conforme;

Il est proposé par le conseiller Gordon Barnett  
Appuyé par le conseiller Karl Hunting  
Et résolu à l'unanimité



**D'**octroyer le contrat pour les travaux d'élargissement du Chemin Martin à l'entreprise Excavation M. Toulouse Inc. au montant de 43 115.63\$ taxes incluses, conditionnel à l'approbation de la résolution 4682-2020-10-05 par le MAMH;

**De** financer ces travaux par le règlement d'emprunt no 635 ;

**D'**autoriser le paiement de la dépense, sur réception de factures, selon les étapes prévues au devis, et ce jusqu'au montant maximal autorisé.

**D'**autoriser la mairesse et la direction générale à signer tous les documents relatifs à ce contrat.

4703-2020-11-02

**MANDAT DE SURVEILLANCE ET DE CONTRÔLE DE MATÉRIAUX - TRAVAUX D'ÉLARGISSEMENT DU CHEMIN MARTIN**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville doit donner un mandat pour la surveillance et le contrôle des matériaux pour les travaux d'élargissement du chemin Martin;

Il est proposé par le conseiller Gordon Barnett  
Appuyé par le conseiller Karl Hunting  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** la Ville de Waterville mandate la firme « Les Service EXP Inc. » pour la surveillance partielle et le contrôle de matériaux pour les travaux d'élargissement du chemin Martin pour un montant maximal de 5 000\$ plus les taxes applicables. La facturation se fera sur une base horaire jusqu'à concurrence de 5 000\$ conditionnel à l'approbation de la résolution 4682-2020-10-05 par le MAMH;

**De** financer ces travaux par le règlement d'emprunt no 635 ;

**D'**autoriser le paiement de la dépense, sur réception de factures, selon les étapes prévues au devis, et ce jusqu'au montant maximal autorisé.

4704-2020-11-02

**VENTE CAMION CITERNE FORD N800 1982**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville désire se départir du camion citerne Ford N800 1982 ayant servi pour le service incendie et la voirie de la ville de Waterville;

**CONSIDÉRANT QUE** l'équipement est vendu pour les pièces seulement ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville a procédé à un appel d'achat public ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville a reçu une seule soumission au montant de 2 000\$ de La Ferme Topher ;





Il est proposé par la conseillère Carole Chassé  
Appuyé par le conseiller Karl hunting  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** la Ville de Waterville accepte de vendre le Camion citerne Ford N800 1982 à La Ferme Topher au montant de 2 000\$.

4705-2020-11-02

**SENTIER PÉDESTRE – CLÔTURE SUR LOT 4 453 506**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville s'est engagé envers le propriétaire du lot 4 453 506, dans le cadre d'une servitude de passage, à prendre à sa charge les frais d'achat et d'installation d'une clôture de type Frost d'une hauteur de 5 pieds, sur une longueur de 137 mètres entre le sentier et la propriété;

**CONSIDÉRANT** la soumission no 42511 de Inter Clôtures Orford, en date du 23 octobre 2020 au montant de 10 791\$ taxes incluses ;

Il est proposé par la conseillère Véronique Blais  
Appuyé par le conseiller Philippe-David Blanchette  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** la Ville de Waterville accepte la soumission de Inter Clôtures Orford au montant de 10 791\$ taxes incluses.

**QUE** le financement de cette dépense soit fait par le surplus de l'exercice.

4706-2020-11-02

**TRAVERSE PIÉTONNIÈRE RUE GOSSELIN – PANNEAU DE SIGNALISATION LUMINEUX**

**CONSIDÉRANT QUE** la traverse piétonnière rue Gosselin, face à l'épicerie, requière une meilleure visibilité afin d'assurer la sécurité des marcheurs;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville a reçu plusieurs plaintes de citoyens à cet effet;

**CONSIDÉRANT QUE** l'installation d'une balise au centre de la traverse n'est pas possible étant donné les virages des camions à cet endroit;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande d'installation d'un panneau lumineux à cet endroit de la part de la Ville a été refusée par le MTQ;

**CONSIDÉRANT QUE** ce panneau s'actionnerait seulement à l'aide d'un bouton poussoir lorsque qu'un piéton veut traverser ;

Il est proposé par le conseiller Gaétan Lafond  
Appuyé par la conseillère Véronique Blais  
Et résolu à l'unanimité



**QUE** la Ville de Waterville adresse une demande au Ministère des Transport du Québec (MTQ) afin de modifier la norme du Ministère interdisant ce type de panneau.

4707-2020-11-02

### **ENTENTE INTERMUNICIPALE POUR LE SERVICE D'INSPECTION - RÉSILIATION**

**CONSIDÉRANT** l'entente intermunicipale actuelle portant sur la fourniture d'une ressource humaine entre la Ville de Waterville et la municipalité de Hatley;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville a comblé un nouveau poste de technicien en urbanisme, en environnement et à la voirie ;

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting  
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond  
Et résolu à l'unanimité

**De** résilier l'Entente intermunicipale portant sur la fourniture d'une ressource humaine entre la Ville de Waterville et la municipalité d'Hatley à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2021.

4708-2020-11-02

### **EMBAUCHE D'UN JOURNALIER EN VOIRIE SELON ENTENTE #7**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville a besoin de combler un poste à temps plein (35 heures par semaine);

Il est proposé par le conseiller Gaétan Lafond  
Appuyé par la conseillère Véronique Blais  
Et résolu à l'unanimité

**D'embaucher**, à partir du 23 novembre 2020, comme employé à temps plein (35 heures par semaine), monsieur Nathan Bergeron-Houle, selon les conditions de la lettre d'entente #7 de la convention collective en vigueur. Il débutera à l'échelon 1.

4709-2020-11-02

### **APPEL D'OFFRES ACHAT D'UN CAMION 10 ROUES AVEC ÉQUIPEMENTS DE DÉNEIGEMENT NEUF**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville doit procéder à l'achat d'un camion 10 roues avec les équipements de déneigement neuf;

Il est proposé par le conseiller Gordon Barnett  
Appuyé par le conseiller Karl Hunting  
Et résolu à l'unanimité

**DE** lancer un appel d'offres public pour l'achat d'un camion 10 roues avec les équipements de déneigement neuf.



## VARIA

### **MOTIONS DE FÉLICITATIONS**

**Motion de félicitations** au comité environnement pour la réalisation de son projet avec l'organisme Arbre Évolution. Ce projet a permis de voir à la plantation de 500 arbres dans les espaces publics de Waterville ainsi qu'aux abords de la rivière Coaticook. Merci aux nombreux bénévoles pour leurs participations.

**Motion de félicitations** aux membres du Comité tourisme et culture pour l'organisation de l'activité/parcours d'Halloween animée. Cette activité a permis de mettre en valeur toute la créativité que l'on reconnaît aux citoyens de Waterville et d'apporter beaucoup de plaisirs aux nombreux participants. Le conseil souhaite adresser un merci particulier aux personnes qui ont animé le parcours ainsi qu'aux nombreux citoyens qui ont participé au concours de décoration.

### **QUESTION DES CONTRIBUABLES**

Aucun contribuable présent, assemblée à huis clos suite au décret du COVID19

4710-2020-11-02

### **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

L'ordre du jour étant épuisé,

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting  
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond  
Et résolu à l'unanimité

Que la présente assemblée soit levée. Il est 17h35

\_\_\_\_\_  
Nathalie Dupuis, mairesse

\_\_\_\_\_  
Nathalie Isabelle, directrice générale

